

# BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 2000-2001

---

25 APRIL 2001

---

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstoogmerk en de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend**

---

*Evocatieprocedure*

---

**AMENDEMENTEN**

---

Nr. 313 VAN MEVROUW NYSSENS

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 38

**In § 1 van het voorgestelde artikel 26*novies*, het laatste lid vervangen als volgt:**

«*De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder en de wijze waarop het dossier kan worden geraadpleegd, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.*»

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe de tekst in overeenstemming te brengen met wat voor de internationale verenigingen zonder

---

*Zie:*

Stukken van de Senaat:

2-283 - 1999/2000:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 tot 14: Amendementen.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2000-2001

---

25 AVRIL 2001

---

**Projet de loi modifiant la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique**

---

*Procédure d'évocation*

---

**AMENDEMENTS**

---

N° 313 DE MME NYSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 38

**À l'article 26*novies*, § 1<sup>er</sup>, proposé, remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:**

«*Le Roi détermine les conditions et modalités d'accès au dossier, après avis de la Commission pour la protection de la vie privée.*»

Justification

Cet amendement vise à instaurer un parallélisme avec ce qui est prévu pour les associations internationales sans but lucratif

---

*Voir:*

Documents du Sénat:

2-283 - 1999/2000:

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

N°s 2 à 14: Amendements.

winstoogmerk is bepaald met betrekking tot de toegang tot het dossier dat wordt bewaard op het ministerie van Justitie. Bovendien is het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vereist. Aangezien de bewaarde documenten door iedereen geraadpleegd kunnen worden, is het belangrijk dat de bepalingen van de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer nageleefd worden wat betreft de voorwaarden waaronder en de wijze waarop deze documenten te raadplegen zijn.

#### Nr. 314 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subsidiair amendement op amendement nr. 297 van mevrouw Nyssens)

##### Art. 38

#### De voorgestelde letter C vervangen als volgt :

«6<sup>o</sup> de jaarrekeningen van verenigingen die subsidiën ontvangen van de overheid of die gedurende een of meer van de drie boekjaren voorafgaand aan dat tijdens hetwelk de goedkeuring plaatsheeft, van het publiek giften hebben gekregen indien het bedrag ontvangen tijdens een van die boekjaren 75 000 euro te boven gaat of indien de gekregen bedragen fiscaal aftrekbaar zijn geweest. Deze neerlegging gebeurt binnen dertig dagen na de goedkeuring van de jaarrekeningen. De bijdragen en de giften waarom bij de leden is verzocht, worden niet in aanmerking genomen voor de toepassing van deze bepaling. »

##### Verantwoording

De openbaarmaking van financiële informatie, met name van de rekeningen, is niet vanzelfsprekend gewettigd als geen openbare fondsen zijn gebruikt (subsidiën/giften). Dat is bijvoorbeeld het geval wanneer de giften uitsluitend bestaan uit vrijwillige bijdragen van leden of sympathisanten, waarbij geen geldinzamelingscampagne is gevoerd noch een openbaarmaking heeft plaatsgehad en geen fiscale aftrekbaarheid heeft gegolden. In deze gevallen is controle door de overheid en vooral door de fiscus volstrekt aanvaardbaar, maar een automatische bekendmaking van de boekhoudkundige informatie lijkt me minder gerechtvaardigd. De vrijheid van vereniging en de eerbiediging van het privé-leven mogen niet in het gedrang komen.

Dit amendement moet samen gelezen worden met de amendementen nrs. 293 en 294, die de transparantie van de rekeningen van de verenigingen op fiscaal vlak willen verzekeren.

#### Nr. 315 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 244 van de regering)

##### Art. 40bis (nieuw)

**In § 2 van het voorgestelde artikel 64, tussen de woorden « van deze titel » en de woorden « geldig zijn opgericht », de woorden « of onder de wet van 25 oktober 1919 tot verlening van rechtspersoonlijkheid aan de internationale verenigingen met menslievend, godsdienstig, wetenschappelijk, artistiek of pedagogische doel » invoegen.**

concernant l'accès au dossier tenu au ministère de la Justice. En outre, l'avis de la Commission pour la vie privée est requis. En effet, vu le contenu des documents qui seront maintenus susceptibles d'être consultés par toute personne, il apparaît important de veiller à ce que les dispositions de la loi relative à la protection de la vie privée soient respectées en ce qui concerne les modalités et conditions d'accès à ces documents.

#### N° 314 DE MME NYSSSENS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 297 de Mme Nyssens)

##### Art. 38

#### Remplacer le C proposé par ce qui suit :

«6<sup>o</sup> les comptes annuels des associations qui bénéficient de subsides de pouvoirs publics, ou ayant reçu des libéralités du public au cours d'un ou de plusieurs des trois exercices précédant leur approbation, dès lors que le montant perçu au cours de l'un de ces exercices excède 75 000 euros, ou dès lors que les montants perçus ont donné lieu à une déductibilité fiscale. Ce dépôt a lieu dans les trente jours de l'approbation des comptes annuels. Les cotisations et les libéralités sollicitées auprès des membres ne sont pas prises en compte pour l'application de cette disposition. »

##### Justification

La légitimité d'une diffusion publique des informations financières, notamment des comptes, est moins évidente lorsque l'élément d'utilisation des fonds publics (subsides/dons) fait défaut. Il en va ainsi lorsque par exemple les libéralités proviennent exclusivement de contributions volontaires de membres et de sympathisants, sans qu'il y ait eu campagne d'appel de fonds ou publication ni déductibilité fiscale. Dans ces hypothèses, si un contrôle par les autorités publiques, en particulier, l'administration fiscale, semble tout à fait acceptable, une diffusion automatique des informations comptables semble moins justifiée. Il convient d'éviter de porter atteinte à la liberté d'association, d'une part, et de respecter la vie privée, d'autre part.

Cet amendement doit être lu conjointement avec les amendements n°s 293 et 294 visant à assurer la transparence des comptes des associations au niveau fiscal.

#### N° 315 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 244 du gouvernement)

##### Art. 40bis (nouveau)

**À l'article 64, § 2, proposé, insérer entre les mots « présent titre » et les mots « peuvent porter », les mots « ou valablement créées sous l'empire de la loi du 25 octobre 1919 accordant la personnalité civile aux associations internationales poursuivant un but philanthropique, religieux, scientifique, artistique ou pédagogique ».**

## Verantwoording

De verenigingen die krachtens de wet van 25 oktober 1919 geldig zijn opgericht, mogen niet uitgesloten worden.

## Nr. 316 VAN MEVROUW NYSSENS

(Subamendement op amendement nr. 244 van de regering)

## Art. 40bis (nieuw)

**In de Franse tekst van het 7<sup>o</sup> van het voorgestelde artikel 65, de woorden « lucratif en » vervangen door de woorden « *lucratif. En* ».**

## Verantwoording

Technische verbetering.

## Nr. 317 VAN MEVROUW NYSSENS

(Subamendement op amendement nr. 244 van de regering)

## Art. 40bis (nieuw)

**In de Franse tekst van § 2 van het voorgestelde artikel 68, de volgende wijzigingen aanbrengen :**

**A. in het eerste streepje, het woord « des » vervangen door het woord « *les* »;**

**B. in het derde streepje, het woord « des » vervangen door het woord « *les* »;**

**C. in het vierde streepje, het woord « des » vervangen door het woord « *les* »;**

**D. in het vijfde streepje, het woord « des » vervangen door het woord « *les* ».**

## Verantwoording

Technische verbetering.

## Nr. 318 VAN DE HEREN VANDENBERGHE C.S.

(Subamendement op amendement nr. 243 van de regering)

## Art. 40

**In het voorgestelde artikel 46 de volgende wijzigingen aanbrengen :**

**A. § 1 doen vervallen.**

**B. In ondergeschikte orde :**

**De woorden « worden overgemaakt ter bewaring in het dossier bedoeld in artikel 48 » vervangen door**

## Justification

On ne peut exclure les associations créées valablement sous l'empire de la loi de 1919.

N<sup>o</sup> 316 DE MME NYSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n<sup>o</sup> 244 du gouvernement)

## Art. 40bis (nouveau)

**À l'article 65, 7<sup>o</sup>, proposé, remplacer les mots « lucratif en » par les mots « *lucratif. En* ».**

## Justification

Correction technique.

N<sup>o</sup> 317 DE MME NYSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n<sup>o</sup> 244 du gouvernement)

## Art. 40bis (nouveau)

**À l'article 68, § 2, proposé, apporter les modifications suivantes :**

**A. au premier tiret, remplacer le mot « des » par le mot « *les* »;**

**B. au troisième tiret, remplacer le mot « des » par le mot « *les* »;**

**C. au quatrième tiret, remplacer le mot « des » par le mot « *les* »;**

**D. au cinquième tiret, remplacer le mot « des » par le mot « *les* ».**

## Justification

Correction technique.

Clotilde NYSSENS.

N<sup>o</sup> 318 DE MM. VANDENBERGHE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n<sup>o</sup> 243 du gouvernement)

## Art. 40

**Apporter à l'article 46 proposé les modifications suivantes :**

**A. Supprimer le § 1<sup>er</sup> proposé.**

**B. Subsidiatement :**

**Remplacer les mots « sont versés au dossier visé à l'article 48 » par les mots « *sont déposés au greffe civil* »**

**de woorden** « *worden neergelegd op de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waar de private stichting haar zetel heeft ter bewaring in het dossier bedoeld in artikel 48* ».

## Verantwoording

In hoofdorde: artikel 44 zoals geamendeerd door amendement nr. 302 van de heer Vandenberghe bepaalt dat de stichtingen rechtspersoonlijkheid bezitten vanaf de dag waarop de authentieke akte wordt verleden.

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 46 wordt dan ook overbodig.

In ondergeschikte orde: het criterium van de neerlegging op de griffie biedt meer rechtszekerheid dan het criterium van de invoeging van het stuk in het stichtingsdossier.

Bovendien is de uitdrukking « overgemaakt ter bewaring » vrij onduidelijk. Uiteraard bedoelt men dat de betrokken akten of stukken ter griffie worden neergelegd zodat de griffier ze bij het dossier bedoeld in artikel 48 kan voegen.

Nr. 319 VAN DE HEREN **VANDENBERGHE C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 243 van de regering)

## Art. 40

**In de laatste volzin van het voorgestelde artikel 51, § 4, het woord « niet » invoegen tussen het woord « kan » en de woorden « aan derden ».**

## Verantwoording

De Nederlandse tekst wordt in overeenstemming gebracht met de Franse tekst.

Hugo VANDENBERGHE.  
Jacques D'HOOGHE.  
Jan STEVERLYNCK.

Nr. 320 VAN MEVROUW **NYSSENS**

(Subamendement op amendement nr. 244 van de regering)

## Art. 40bis (nieuw)

**In het eerste lid van § 3 van het voorgestelde artikel 70, de woorden « indien bij de afsluiting van het boekjaar minstens twee van de hiernavolgende criteria op hen van toepassing zijn » vervangen door de woorden « indien zij bij de afsluiting van het boekjaar, met betrekking tot ten minste twee van de volgende criteria de onderstaande cijfers te boven gaan ».**

## Verantwoording

Parallélisme met het voorgestelde artikel 26 (amendement nr. 242), dat een nieuw artikel 17 invoert, in het bijzonder de §§ 3 en 5 betreffende de boekhouding van de VZW's.

*du tribunal de première instance du ressort dans lequel la fondation privée a son siège pour être versés au dossier visé à l'article 48* ».

## Justification

L'article 44 amendé par l'amendement n° 302 de M. Vandenberghe dispose que les fondations jouissent de la personnalité dès le jour de la passation de l'acte authentique.

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 46 proposé devient donc superflu.

Subsidiairement: le critère du dépôt au greffe offre une plus grande sécurité juridique que celui de l'annexion de la pièce au dossier de la fondation.

En outre, l'expression « versés au dossier » est assez imprécise. Il va de soi que l'on entend par là que les actes ou pièces sont déposés au greffe de sorte que le greffier puisse les verser au dossier visé à l'article 48.

N° 319 DE MM. **VANDENBERGHE ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 243 du gouvernement)

## Art. 40

**À la dernière phrase de l'article 51, § 4, proposé, insérer dans le texte néerlandais le mot « niet » entre le mot « kan » et les mots « aan derden ».**

## Justification

Il convient de conformer le texte néerlandais au texte français.

N° 320 DE MME **NYSSENS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 244 du gouvernement)

## Art. 40bis (nouveau)

**À l'article 70, § 3, alinéa premier, proposé, remplacer les mots « lorsqu'elles atteignent » par les mots « lorsqu'elles excèdent ».**

## Justification

Parallélisme avec l'article 26 proposé (amendement n° 242) introduisant un nouvel article 17, particulièrement les §§ 3 et 5 concernant la comptabilité des ASBL.

Er is ook een parallellisme met § 4 van het voorgestelde artikel 70 betreffende de verplichting om de controle van de financiële toestand en de rekeningen op te dragen aan een commissaris voor de internationale verenigingen zonder winsttoegmerk.

**Nr. 321 VAN MEVROUW STAVEAUX-VAN STEENBERGHE**

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 52

**In dit artikel, de zinsnede na het woord « vaststelt » doen vervallen.**

Gerda STAVEAUX-VAN STEENBERGHE.

**Nr. 322 VAN DE HEER ISTASSE**

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 52

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

Het is niet mogelijk de Koning een termijn op te leggen daar de sector nog moet worden geraadpleegd. De daadwerkelijke toepassing van de wet hangt af van de door de Koning te nemen uitvoeringsbesluiten waarin het dispositief voorziet.

**Nr. 323 VAN MEVROUW KAÇAR**

(Subamendement op amendement nr. 243 van de regering)

Art. 40

**In het voorgestelde artikel 44, vierdelid, het woord « levensbeschouwelijke » invoegen tussen het woord « religieuze » en het woord « filantropische ».**

Verantwoording

Het toepassingsgebied dient te worden verruimd.

Meryem KAÇAR.

Parallélisme aussi avec le § 4 de l'article 70 proposé concernant l'obligation de confier le contrôle de la situation financière et des comptes à un commissaire pour les ASBL.

Clotilde NYSENS.

**N° 321 MME STAVEAUX-VAN STEENBERGHE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 52

**À cet article supprimer après les mots « par le Roi », le dernier membre de phrase.**

**N° 322 DE M. ISTASSE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 52

**Supprimer l'article 52.**

Justification

Il n'est pas possible d'imposer un délai au Roi vu la nécessité de recourir à la consultation du secteur. L'application effective de la loi dépendra de la prise par le Roi des arrêtés d'exécution prévus dans le dispositif.

Jean-François ISTASSE.

**N° 323 DE MME KAÇAR**

(Sous-amendement à l'amendement n° 243 du gouvernement)

Art. 40

**À l'article 44, alinéa 4, proposé, insérer le mot « philosophique » entre le mot « philanthropique » et « religieux ».**

Justification

Il y a lieu d'élargir le champ d'application de la disposition en question.

## Nr. 324 VAN MEVROUW TAE LMAN

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 52

**Dit artikel vervangen als volgt :**

« *Deze wet treedt in werking op de datum die de Koning vaststelt.* »

Martine TAE LMAN.

## Nr. 325 VAN DE HEER ISTASSE

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 26

**In het voorgestelde artikel 17, § 3, de woorden** « zij op het einde van het kalenderjaar of bij de afsluiting van het boekjaar, met betrekking tot ten minste twee van de volgende criteria de onderstaande cijfers te boven gaan » **vervangen door de woorden** « *op het einde van het kalenderjaar, of bij de afsluiting van het boekjaar, minstens twee van de hiernavolgende criteria op hen van toepassing zijn* ».

Verantwoording

De verenigingen voeren een boekhouding zodra er vijf werknemers zijn en niet zes.

## Nr. 326 VAN DE REGERING

Art. 14

**Het voorgestelde artikel 7, eerste lid, vervangen als volgt :**

« *Art. 7. — Op de algemene vergadering heeft ieder lid een gelijk stemrecht en worden de besluiten genomen bij meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden, behalve in de gevallen waarin de statuten of de wet anders bepalen.* »

Verantwoording

Deze bepaling herneemt de tekst zoals deze was aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, daar deze het mogelijk maakt in de statuten een systeem van meervoudig stemrecht te voorzien.

*De minister van Justitie,*

## N° 324 DE MME TAE LMAN

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 52

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« *Art. 52. — La présente loi entrera en vigueur à la date prévue par le Roi.* »

## N° 325 DE M. ISTASSE

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 26

**Dans l'article 17, § 3, remplacer le mot** « excédent » **par le mot** « *atteignent* ».

Justification

Les associations tiennent leur comptabilité dès qu'il y a cinq travailleurs et non lorsqu'il y en a six.

Jean-François ISTASSE.

## N° 326 DU GOUVERNEMENT

Art. 14

**Remplacer l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup> proposé, par ce qui suit :**

« *Art. 7. — Tous les membres de l'association ont un droit de vote égal dans l'assemblée générale et les résolutions sont prises à la majorité des voix des membres présents, sauf dans les cas où il en est décidé autrement par les statuts ou par la loi.* »

Justification

Cette disposition reprend le texte tel qu'il avait été adopté par la Chambre des représentants, car il autorise les statuts à prévoir le mécanisme du vote plural.

*Le ministre de la Justice,*

**Nr. 327 VAN MEVROUW TAE LMAN EN DE HEER ISTASSE**

(Subamendement op amendement nr. 242 van de heer Istasse c.s.)

Art. 52

**Dit artikel vervangen als volgt :**

« Art. 52. — *Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de bekendmaking van het koninklijk besluit ter uitvoering van deze wet in het Belgisch Staatsblad.* »

Martine TAE LMAN.  
J.-F. ISTASSE.

**N° 327 DE MME TAE LMAN ET M. ISTASSE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 242 de M. Istasse et consorts)

Art. 52

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« Art. 52. — *La présente loi entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la publication de son arrêté d'exécution au Moniteur belge.* »